

KOMISJA
TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA

TYTUŁ 26
ADMINISTRACJA

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI”

Szczegóły dotyczące artykułów 1, 2, 3 i 5 znajdują się w rozdziale XX 01

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
26 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI”				
26 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Administracja Komisji”	5	153 182 090 ⁽¹⁾	152 310 536 ⁽²⁾	164 881 126,64
26 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspiera- jące obszar działalności „Admini- stracja Komisji”				
26 01 02 01	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Administracja Komis- sji”	5	16 420 371	11 693 402	12 156 612,31
26 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie w obszarze działalności „Admini- stracja Komisji”	5	24 380 399 ⁽³⁾	20 623 159 ⁽⁴⁾	28 685 422,85
	Artykuł 26 01 02 — Razem		40 800 770	32 316 561	40 842 035,16
26 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności „Administracja Komisji”	5	42 923 782	41 797 385	43 189 992,25
26 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności „Admini- stracja Komisji”				
26 01 04 01	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności „Admini- stracja Komisji”	5	2 869 000	2 895 000	2 617 169,94
	Artykuł 26 01 04 — Razem		2 869 000	2 895 000	2 617 169,94

⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 628 277 euro ujęto w rozdziale 31 01.

⁽²⁾ Środki w wysokości 282 456 euro ujęto w rozdziale 31 01.

⁽³⁾ Środki w wysokości 103 091 euro ujęto w rozdziale 31 01.

⁽⁴⁾ Środki w wysokości 41 104 euro ujęto w rozdziale 31 01.

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
26 01 07	Strategia i koordynacja polityki w dziedzinie języków				
26 01 07 01	Międzyinstytucjonalna współpraca lingwistyczna	5	600 000	400 000	124 950,—
	Artykuł 26 01 07 — Razem		600 000	400 000	124 950,—
26 01 09	Wsparcie administracyjne dla Urzędu Publikacji				
26 01 09 01	Urząd Publikacji	5	80 855 000	80 322 800	77 813 829,03
	Artykuł 26 01 09 — Razem		80 855 000	80 322 800	77 813 829,03
26 01 10	Konsolidacja prawa wspólnotowego				
26 01 10 01	Konsolidacja prawa wspólnotowego	5	2 200 000	3 000 000	2 911 241,13
	Artykuł 26 01 10 — Razem		2 200 000	3 000 000	2 911 241,13
26 01 11	Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej (L i C)				
26 01 11 01	Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej	5	27 000 000	24 400 000	33 455 117,76
	Artykuł 26 01 11 — Razem		27 000 000	24 400 000	33 455 117,76
26 01 20	Europejskie Biuro Doboru Kadr	5	25 154 000	25 041 640	18 446 659,81
26 01 21	Urząd Administrowania i Wypłacania Należności Indywidualnych	5	30 929 000	30 095 000	30 617 132,85
26 01 22	Urząd Infrastruktury i Logistyki (Bruksela)	5	55 464 000	55 622 834	54 360 353,19
26 01 23	Urząd Infrastruktury i Logistyki (Luksemburg)	5	23 075 000	22 404 397	20 815 275,87
26 01 49	Automatycznie przeniesione środki administracyjne z okresów poprzednich	5	—	—	0,—
26 01 50	Polityka personalna i zarządzanie zasobami ludzkimi				
26 01 50 01	Służba medyczna	5	5 530 000	5 038 000	4 679 563,48
26 01 50 02	Wydatki na konkursy, dobór i rekrutację	5	3 341 000	2 545 000	2 881 517,34
26 01 50 04	Współpraca międzyinstytucjonalna w sprawach socjalnych	5	6 850 000	6 575 697	12 402 811,74

KOMISJA
TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
26 01 50 05	Pomoc dla ofiar wypadków w sektorze węgla i stali oraz dodatki dla sierot	3	p.m.	p.m.	0,—
26 01 50 06	Urzednicy instytucji czasowo przypisani do krajowych służb cywilnych, organizacji międzynarodowych lub do instytucji lub przedsiębiorstw sektora publicznego lub prywatnego	5	950 000	800 000	690 000,—
26 01 50 07	Szkody	5	250 000	125 000	184 999,32
26 01 50 11	Szkoły Europejskie: Luksemburg I	5	21 698 940	20 283 436	22 053 297,—
26 01 50 12	Szkoły Europejskie: Bruksela I (Uccle)	5	17 887 486	18 698 047	18 123 334,—
26 01 50 13	Szkoły Europejskie: Bruksela II (Woluwe)	5	18 005 291	18 009 579	17 887 818,—
26 01 50 14	Szkoły Europejskie: Bruksela III (Ixelles)	5	17 175 367	17 314 773	16 563 506,—
26 01 50 15	Szkoły Europejskie: Monachium (DE)	5	1 041 149	920 837	1 109 496,—
26 01 50 16	Szkoły Europejskie: Varese (I)	5	8 144 625	7 718 812	7 800 585,—
26 01 50 17	Szkoły Europejskie: Karlsruhe (DE)	5	3 396 884	3 168 188	4 135 086,—
26 01 50 18	Szkoły Europejskie: Culham (UK)	5	5 380 773	5 662 274	6 615 943,—
26 01 50 19	Szkoły Europejskie: Bergen (NL)	5	5 402 459	6 011 089	6 678 448,—
26 01 50 20	Szkoły Europejskie: Mol (B)	5	6 257 630	6 288 313	6 448 963,—
26 01 50 21	Szkoły Europejskie: Alicante (E)	5	6 129 951	5 959 779	6 653 611,—
26 01 50 22	Szkoły Europejskie: Frankfurt nad Menem (DE)	5	5 118 511	5 314 347	4 992 616,—
26 01 50 23	Szkoły Europejskie: biuro przedstawiciela Rady Zarządzającej (Bruksela)	5	5 675 886 ⁽¹⁾	7 192 497	5 935 601,—
26 01 50 24	Szkoły Europejskie: Luksemburg II	5	4 001 242	4 458 029	1 304 812,—
	<i>Artykuł 26 01 50 — Razem</i>		142 237 194	142 083 697	147 142 007,88
	Rozdział 26 01 — Razem		627 289 836	612 689 850	637 216 891,51

⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 807 962 euro ujęto w rozdziale 31 01.

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Administracja Komisji”**

Dane liczbowe (Środki nieodróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
153 182 090 ⁽¹⁾	152 310 536 ⁽²⁾	164 881 126,64
⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 628 277 euro ujęto w rozdziale 31 01. ⁽²⁾ Środki w wysokości 282 456 euro ujęto w rozdziale 31 01.		

26 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Administracja Komisji”

26 01 02 01 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Administracja Komisji”

Dane liczbowe (Środki nieodróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
16 420 371	11 693 402	12 156 612,31

26 01 02 11 Inne wydatki na zarządzanie w obszarze działalności „Administracja Komisji”

Dane liczbowe (Środki nieodróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
24 380 399 ⁽¹⁾	20 623 159 ⁽²⁾	28 685 422,85
⁽¹⁾ Środki w wysokości 103 091 euro ujęto w rozdziale 31 01. ⁽²⁾ Środki w wysokości 41 104 euro ujęto w rozdziale 31 01.		

26 01 03 Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności „Administracja Komisji”

Dane liczbowe (Środki nieodróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
42 923 782	41 797 385	43 189 992,25

26 01 04 Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności „Administracja Komisji”

26 01 04 01 Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności „Administracja Komisji”

Dane liczbowe (Środki nieodróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
2 869 000	2 895 000	2 617 169,94

Uwagi

W odniesieniu do wydatków na bazy terminologii i lingwistyczne, narzędzia tłumaczeniowe oraz dokumentację i bibliotekę dla służb tłumaczeniowych, środki te zostały przeznaczone na pokrycie:

- wydatków związanych z nabywaniem, opracowywaniem i dostosowywaniem oprogramowania, komputerowych programów tłumaczeniowych i innych narzędzi wielojęzycznych lub pomocy tłumaczeniowych oraz nabywanie, konsolidację i poszerzanie zawartości baz językowych i terminologicznych, pamięci tłumaczeniowych oraz słowników tłumaczenia automatycznego, zwłaszcza mając na względzie bardziej wydajne podejście do wielojęzyczności oraz wzmocnienie współpracy międzyinstytucjonalnej,

KOMISJA

TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI” *(ciąg dalszy)***26 01 04** *(ciąg dalszy)*26 01 04 01 *(ciąg dalszy)*

- wydatków na dokumentację i bibliotekę na potrzeby tłumaczy, w szczególności na:
 - zakup książek (opracowań, słowników, glosariuszy, encyklopedii, roczników, leksykonów i serii wydawniczych) wraz z aktualizacjami, w wersji papierowej lub elektronicznej,
 - prenumeraty ogólne (periodyki, dzienniki itp.) w wersji papierowej lub elektronicznej,
 - koszty zabezpieczenia dzieł (zakup specjalnych segregatorów, koszty bindowania itp.).

Pokrywają one wydatki poniesione na terytorium Wspólnoty, z wyjątkiem ośrodków Wspólnego Centrum Badawczego (dla których wydatki uwzględniono w artykule 01 05 właściwych tytułów).

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e) i g) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 350 000 EUR.

W odniesieniu do usług świadczonych przez Komisję (usługi tłumaczeniowe średnio- i długoterminowe) na rzecz Urzędu Publikacji, zgodnie z postanowieniami umowy, która weszła w życie w dniu 1 stycznia 1973 r., Komisja zobowiązała się do udostępnienia Urzędowi mocy tłumaczeniowych niezbędnych do wykonania wszelkiej pracy zleconej przez Urząd dla potrzeb własnych lub potrzeb instytucji wspólnotowych. Prace te będą wykonywane przez tłumaczy zatrudnionych w Luksemburgu, którzy stanowią personel Komisji. Jeżeli okaże się to konieczne, można będzie także korzystać czasowo z usług tłumaczy niezależnych. Liczba tłumaczy zatrudnionych w Urzędzie Publikacji dla potrzeb realizacji średnio- i długoterminowych usług tłumaczeniowych w 2004 r. wynosiła 18 osób kategorii LA i dziewięć osób dla kategorii C (odpowiednie środki zawiera artykuł 01).

Co się tyczy Centrum Tłumaczeń dla organów Unii Europejskiej, jego zasoby budżetowe obejmują składki agencji korzystających z jego usług oraz składki instytucji i organów, z którymi współpracuje, niezależnie od innych dochodów.

W trakcie procedury budżetowej, a nawet w trakcie roku budżetowego, w przypadku przedłożenia pisma korygującego lub budżetu korygującego Komisja powiadomi władze budżetowe z wyprzedzeniem o wszelkich zmianach w budżetach agencji, w szczególności dotyczących planów etatów zamieszczonych w budżecie. Taka procedura jest zgodna z postanowieniami o przejrzystości ustanowionymi w deklaracji międzyinstytucjonalnej z dnia 17 listopada 1995 r., wprowadzonej w życie w formie kodeksu postępowania, zaaprobowanego przez Parlament Europejski, Komisję i agencje.

Część środków dla Centrum Tłumaczeń przeznaczona jest na pokrycie kosztów organizacyjnych współpracy międzyinstytucjonalnej między działami tłumaczeń Centrum, zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003 (Dz.U. L 245 z 29.9.2003, str. 13) zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 2610/95 (Dz.U. L 268 z 10.11.1995, str. 1) oraz obowiązków organizacyjnych niezwiązanych bezpośrednio z usługami tłumaczeniowymi świadczonymi na rzecz organów Unii Europejskiej.

Kwoty spłacone zgodnie z art. 16 ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w art. 185 rozporządzenia finansowego stanowią dochody przeznaczone na określony cel (art. 18 ust. 1 lit. f) rozporządzenia finansowego), które zostaną ujęte w pozycji 6 6 0 0 ogólnego zestawienia dochodów.

Plan zatrudnienia Centrum Tłumaczeń jest określony w części C „Personel” ogólnego zestawienia dochodów (tom 1).

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2965/94 z dnia 28 listopada 1994 r. ustanawiające Centrum Tłumaczeń dla organów Unii Europejskiej (Dz.U. L 314 z 7.12.1994, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 645/2003 (Dz.U. L 245 z 29.9.2003, str. 13).

Odnosne akty prawne

Porozumienie z dnia 8 grudnia 1972 r. pomiędzy Komisją Wspólnot Europejskich a Urzędem Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich w sprawie przyłączenia do Urzędu Służby Tłumaczeń Średnio- i Długoterminowych (MLTS).

Deklaracja Przedstawicieli Rządów Państw Członkowskich zebranych w Brukseli w dniu 29 października 1993 r. na szczeblu szefów państw lub rządów.

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 07 Strategia i koordynacja polityki w dziedzinie języków**

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z działaniami zaproponowanymi przez Komitet Międzyinstytucjonalny ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych (CITI) celem propagowania międzyinstytucjonalnej współpracy lingwistycznej.

26 01 07 01 Międzyinstytucjonalna współpraca lingwistyczna

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
600 000	400 000	124 950,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na instrumenty zaproponowane przez Komitet Międzyinstytucjonalny ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych (CITI) celem propagowania międzyinstytucjonalnej współpracy lingwistycznej.

26 01 09 Wsparcie administracyjne dla Urzędu Publikacji

26 01 09 01 Urząd Publikacji

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
80 855 000	80 322 800	77 813 829,03

Uwagi

Wprowadzona kwota odpowiada środkom dla Urzędu Publikacji, wymienionym szczegółowo w załączniku II do tej części zestawienia wydatków w tej sekcji.

Na podstawie prognoz kosztów własnych Urzędu preliminarz kosztu usług, które będzie świadczył dla każdej instytucji, podano niżej:

Parlament	15 888 008
Rada	6 452 229
Komisja	54 463 928
Trybunał Sprawiedliwości	2 013 290
Trybunał Obrachunkowy	598 327
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	1 010 688
Komitet Regionów	428 530
Ogółem	80 855 000

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)– j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 11 160 700 EUR.

Podstawa prawna

Decyzja 69/13/Euratom, EWWiS, EWG z dnia 16 stycznia 1969 r. ustanawiająca Urząd Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 13 z 18.1.1969, str. 19), w szczególności jej art. 5 i 7.

KOMISJA
TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)

26 01 09 (ciąg dalszy)

26 01 09 01 (ciąg dalszy)

Decyzja 2000/459/WE, EWWiS, Euratom Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów z dnia 20 lipca 2000 r. w sprawie organizacji i działania Urzędu Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 183 z 22.7.2000, str. 12).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1), w szczególności jego art. 171–175.

26 01 10 **Konsolidacja prawa wspólnotowego**

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na konsolidację instrumentów wspólnotowych oraz udostępnienie ich opinii publicznej, we wszystkich formach, oraz na wspieranie publikacji, skonsolidowanych instrumentów Wspólnoty we wszystkich oficjalnych językach Unii Europejskiej.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)– j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 100 EUR.

26 01 10 01 Konsolidacja prawa wspólnotowego

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
2 200 000	3 000 000	2 911 241,13

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na konsolidację instrumentów wspólnotowych oraz udostępnienie ich opinii publicznej, we wszystkich formach, oraz na wspieranie publikacji, skonsolidowanych instrumentów Wspólnoty we wszystkich oficjalnych językach Unii Europejskiej.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)– j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 100 EUR.

26 01 11 **Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej (L i C)**

26 01 11 01 Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
27 000 000	24 400 000	33 455 117,76

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na publikację we wszystkich formach, łącznie z dystrybucją, Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)– j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 1 400 000 EUR.

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 11** (ciąg dalszy)

26 01 11 01 (ciąg dalszy)

Podstawa prawna

Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 254.

Rozporządzenie Rady nr 1 z dnia 15 kwietnia 1958 r. w sprawie określenia systemu językowego Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej (Dz.U. 17 z 6.10.1958, str. 385/58), ostatnio zmienione Aktem Przystąpienia z 2003 r.

Decyzja Rady z dnia 15 września 1958 r. w sprawie utworzenia *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich* (Dz.U. 17 z 6.10.1958, str. 390/58), ostatnio zmieniona Aktem Przystąpienia z 2003 r.

Decyzja 69/13/Euratom, EWWiS, EWG z dnia 16 stycznia 1969 r. ustanawiająca Urząd Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 13 z 18.1.1969, str. 19).

26 01 20 Europejskie Biuro Doboru Kadr*Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)*

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
25 154 000	25 041 640	18 446 659,81

Uwagi

Powyzsza kwota odnosi się do środków dla Europejskiego Biura Doboru Kadr, wyszczególnionych w załączniku IV do niniejszej części zestawienia wydatków w tej sekcji.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 10 000 EUR.

Podstawa prawna

Decyzja 2002/620/WE Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów i Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. ustanawiająca Biuro Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, str. 53).

26 01 21 Urząd Administrowania i Wypłacania Należności Indywidualnych*Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)*

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
30 929 000	30 095 000	30 617 132,85

Uwagi

Powyzsza kwota odnosi się do środków dla Urzędu Administrowania i Wypłacania Należności Indywidualnych, wyszczególnionym w załączniku V do niniejszej części zestawienia wydatków w tej sekcji.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 1 100 000 EUR.

Podstawa prawna

Decyzja Komisji 2003/522/WE z dnia 6 listopada 2002 r. ustanawiająca Urząd Administrowania i Wypłacania Należności Indywidualnych (Dz.U. L 183 z 22.7.2003, str. 30).

KOMISJA
TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)

26 01 22 **Urząd Infrastruktury i Logistyki (Bruksela)**

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
55 464 000	55 622 834	54 360 353,19

Uwagi

Powyższa kwota odnosi się do środków dla Urzędu Infrastruktury i Logistyki w Brukseli, wyszczególnionym w załączniku VI do niniejszej części zestawienia wydatków w tej sekcji.

Dochody przeznaczane na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 340 000 EUR.

Podstawa prawna

Decyzja Komisji 2003/523/WE z dnia 6 listopada 2002 r. ustanawiająca Urząd Infrastruktury i Logistyki w Brukseli (Dz.U. L 183 z 22.7.2003, str. 35).

26 01 23 **Urząd Infrastruktury i Logistyki (Luksemburg)**

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
23 075 000	22 404 397	20 815 275,87

Uwagi

Powyższa kwota odnosi się do środków dla Urzędu ds. Infrastruktury i Logistyki w Luksemburgu, wyszczególnionych w załączniku VII do niniejszej części zestawienia wydatków w tej sekcji.

Dochody przeznaczane na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 3 000 EUR.

Podstawa prawna

Decyzja Komisji 2003/524/WE z dnia 6 listopada 2002 r. ustanawiająca Urząd Infrastruktury i Logistyki w Luksemburgu (Dz.U. L 183 z 22.7.2003, str. 40).

26 01 49 **Automatycznie przeniesione środki administracyjne z okresów poprzednich**

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
—	—	0,—

Uwagi

W artykule tym mają znaleźć się środki administracyjne za rok 2004, przeniesione automatycznie zgodnie z art. 9 ust. 4 rozporządzenia finansowego, które odpowiadają pozycjom podzielonym po raz pierwszy w tym roku na poszczególne obszary polityki.

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)

26 01 50 Polityka personalna i zarządzanie zasobami ludzkimi

26 01 50 01 Służba medyczna

Dane liczbowe (Środki nieodróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
5 530 000	5 038 000	4 679 563,48

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- opłat dla lekarzy i kosztów badań (badania specjalistyczne, analizy itp.), materiałów (fartuchy, lekarstwa itp.), specjalistycznego sprzętu i urządzeń oraz kosztów administracyjnych Komisji ds. Niepełnosprawności,
- kosztów badań medycznych przed rekrutacją dla asystentów w ośrodkach opieki nad dziećmi,
- kosztów badań okresowych pracowników narażonych na promieniowanie, w ramach ochrony zdrowia.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 140 000 EUR.

Środki te mają pokrywać wydatki poniesione na terytorium Wspólnoty, z wyjątkiem ośrodków Wspólnego Centrum Badawczego (których wydatki zostały wprowadzone w pozycji 16 01 03 02).

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego rozdział III.

Ustawodawstwo krajowe w sprawie podstawowych norm.

26 01 50 02 Wydatki na konkursy, dobór i rekrutację

Dane liczbowe (Środki nieodróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
3 341 000	2 545 000	2 881 517,34

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów związanych z zaproszeniem wybranych kandydatów na rozmowy wstępne i badania medyczne,
- kosztów związanych z rekrutacją i selekcją osób na stanowiska kierownicze.

Należy zauważyć, iż środki z tej pozycji nie pokrywają wydatków odnoszących się do personelu, którego wydatki są pokrywane przez środki zawarte w artykułach 01 04 i 01 05 różnych tytułów).

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 50 000 EUR.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

KOMISJA
TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)

26 01 50 (ciąg dalszy)

26 01 50 04 Współpraca międzyinstytucjonalna w sprawach socjalnych

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
6 850 000	6 575 697	12 402 811,74

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków na tworzenie i rozwijanie strony intranetowej Komisji (IntraComm) oraz wewnętrznego tygodnika „Commission en direct”,
- kosztów personelu czasowego oraz personelu zatrudnionego na podstawie umów, zatrudnionego w restauracjach dla personelu, warsztatach i magazynach, w Luksemburgu i w Ispra,
- kosztów personelu czasowego zatrudnionego w świetlicach popołudniowych dla dzieci, ośrodkach wypoczynkowych oraz w ośrodkach na wolnym powietrzu prowadzonych przez departamenty Komisji,
- kosztów prac związanych z powielaniem, które nie mogą być wykonane na miejscu i muszą być zlecane firmom zewnętrznym,
- wydatków na umowy cywilnoprawne zawierane z osobami zastępującymi etatowe pielęgniarki i pielęgniarki dziecięce w żłobkach,
- niektórych kosztów ośrodków rekreacyjnych, działań kulturalnych, dotacji na kluby personelu, zarządzanie i dodatkowe wyposażenie dla ośrodków sportowych oraz projektów propagujących kontakty społeczne między członkami personelu różnych narodowości,
- udziału w wydatkach ponoszonych przez członków personelu na takie usługi, jak pomoc domowa, poradnictwo prawne, ośrodki dla dzieci na wolnym powietrzu, kursy języków i sztuk,
- kosztów zaplecza recepcyjnego dla nowych urzędników i innego personelu oraz pomocy dla personelu w sprawach zakwaterowania,
- wydatków na pomoc w naturze, która może być przyznana urzędnikowi, byłemu urzędnikowi lub żyjącej rodzinie zmarłego urzędnika, znajdującym się w szczególnie trudnej sytuacji,
- niektórych wydatków na ośrodki opieki nad dziećmi, a także żłobki i inne zaplecza dla opieki nad dziećmi; dochody ze składek rodziców będą dostępne do ponownego wykorzystania,
- wydatków dotyczących działań mających na celu wyrażenie uznania dla urzędników, w szczególności kosztów medali wręczanych urzędnikom, którzy przepracowali 20 lat w służbach UE, oraz pożegnalnych prezentów dla pracowników odchodzących na emeryturę,
- konkretnych płatności dla odbiorców emerytur wspólnotowych oraz osób posiadających do nich uprawnienia oraz wszystkich żyjących osób zależnych będących w szczególnie trudnej sytuacji,
- finansowania projektów zapobiegawczych celem spełnienia szczególnych potrzeb byłego personelu w różnych krajach Unii Europejskiej oraz składek stowarzyszeń byłego personelu.

W odniesieniu do polityki pomocy osobom niepełnosprawnym w poniższych kategoriach:

- urzędnicy i personel czasowy,
- małżonkowie urzędników i członków personelu czasowego,
- wszystkie zależne dzieci w rozumieniu Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich,

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 50** (ciąg dalszy)

26 01 50 04 (ciąg dalszy)

w granicach kwoty uwzględnionej w budżecie po złożeniu wniosku na podstawie praw przyznanych w kraju zamieszkania lub pochodzenia środki te mają pokryć wszelkie istotne wydatki niemedyczne, które zostały uznane za niezbędne i wynikające z niepełnosprawności.

Środki te przeznaczone są na pokrycie niektórych wydatków na szkoły dla dzieci, które z nieuniknionych powodów pedagogicznych nie zostały przyjęte lub już nie uczęszczają do Szkół Europejskich lub które nie mogą uczęszczać do Szkół Europejskich z powodu miejsca pracy któregoś z rodziców (biura zewnętrzne).

Środki na pokrycie równoważnych wydatków odnośnie do badań zostały umieszczone w różnych pozycjach artykułu 01 05 odnośnych tytułów.

Te środki pokrywają wydatki poniesione na terytorium Wspólnoty, wyłączając biura we Wspólnocie (dla których wydatki ujęto w pozycji 16 01 03 02).

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 6 641 000 EUR.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

26 01 50 05 Pomoc dla ofiar wypadków w sektorze węgla i stali oraz dodatki dla sierot

Dane liczbowe (Środki nieodróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Jednorazowe płatności dla wdów, sierot i krewnych w linii wznoszącej ofiar katastrof w górnictwie i hutnictwie.

Pomoc w kształceniu sierot, granty na studia przyznawane przez Fundację Paula Fineta, utworzoną przez Wysoką Władzę w 1965 r., dla sierot po górnikach i hutnikach, którzy zmarli na skutek wypadku przy pracy lub choroby zawodowej.

Pomoc przyznana charytatywnym instytucjom edukacyjnym opiekującym się sierotami po górnikach, którzy zmarli na skutek wypadku przy pracy lub ucierpieli wskutek choroby zawodowej, lub dla dzieci takich pracowników, które doświadczyły problemów rodzinnych wynikających ze społecznych skutków restrukturyzacji sektora.

Podstawa prawna

Decyzja Wysokiej Władzy EWWiS w następstwie katastrofy z Marcinelle w 1953 r.

26 01 50 06 Urzędnicy instytucji czasowo przypisani do krajowych służb cywilnych, organizacji międzynarodowych lub do instytucji lub przedsiębiorstw sektora publicznego lub prywatnego

Dane liczbowe (Środki nieodróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
950 000	800 000	690 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków uzupełniających wynikających z oddelegowania urzędników Wspólnoty, tj. opłacenie dodatków i zwrot wydatków, do których mają prawo.

KOMISJA
TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)

26 01 50 (ciąg dalszy)

26 01 50 06 (ciąg dalszy)

Przeznaczone są też na pokrycie kosztów związanych ze specjalnymi planami szkoleniowymi angażującymi władze i organizacje w Państwach Członkowskich i w państwach trzecich.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 1 000 EUR.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

26 01 50 07 Szkody

Dane liczbowe (Środki nieodróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
250 000	125 000	184 999,32

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- szkód oraz kosztów rozstrzygnięcia pozwów przeciw Komisji (odpowiedzialność cywilna) w związku z własnym personelem instytucji i procesami administracyjnymi,
- wydatków związanych z konkretnymi sprawami, w których z powodów prawnych rekompensata musi być wypłacona bez jakichkolwiek roszczeń prawnych.

26 01 50 11 Szkoły Europejskie: Luksemburg I

Dane liczbowe (Środki nieodróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
21 698 940	20 283 436	22 053 297,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej — Luksemburg I.

26 01 50 12 Szkoły Europejskie: Bruksela I (Uccle)

Dane liczbowe (Środki nieodróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
17 887 486	18 698 047	18 123 334,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Brukseli-Uccle (Bruksela I).

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 50** (ciąg dalszy)

26 01 50 13 Szkoły Europejskie: Bruksela II (Woluwe)

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
18 005 291	18 009 579	17 887 818,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Brukseli-Woluwe (Bruksela II).

26 01 50 14 Szkoły Europejskie: Bruksela III (Ixelles)

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
17 175 367	17 314 773	16 563 506,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Brukseli-Ixelles (Bruksela III).

26 01 50 15 Szkoły Europejskie: Monachium (DE)

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
1 041 149	920 837	1 109 496,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Monachium.

26 01 50 16 Szkoły Europejskie: Varese (I)

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
8 144 625	7 718 812	7 800 585,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Varese.

26 01 50 17 Szkoły Europejskie: Karlsruhe (DE)

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
3 396 884	3 168 188	4 135 086,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Karlsruhe.

KOMISJA
TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)

26 01 50 (ciąg dalszy)

26 01 50 18 Szkoły Europejskie: Culham (UK)

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
5 380 773	5 662 274	6 615 943,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Culham.

26 01 50 19 Szkoły Europejskie: Bergen (NL)

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
5 402 459	6 011 089	6 678 448,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Bergen.

26 01 50 20 Szkoły Europejskie: Mol (B)

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
6 257 630	6 288 313	6 448 963,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Mol.

26 01 50 21 Szkoły Europejskie: Alicante (E)

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
6 129 951	5 959 779	6 653 611,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Alicante.

26 01 50 22 Szkoły Europejskie: Frankfurt nad Menem (DE)

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
5 118 511	5 314 347	4 992 616,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej we Frankfurcie nad Menem.

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 50** (ciąg dalszy)

26 01 50 23 Szkoły Europejskie: biuro przedstawiciela Rady Zarządzającej (Bruksela)

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
5 675 886 (*)	7 192 497	5 935 601,—

(*) Środki w wysokości 1 807 962 euro ujęto w rozdziale 31 01.

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie finansowania biura przedstawiciela Rady Zarządzającej Szkół Europejskich (Bruksela).

26 01 50 24 Szkoły Europejskie: Luksemburg II

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
4 001 242	4 458 029	1 304 812,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Luksemburgu II.